

Multilingual Electronic Newsletter

多言語メールマガジン

かごしま南の風便り



Kagoshima Southern Wind Tidings

VOL. 173

▽トピックス

[1 国際交流員のコラム](#)

四季折々ー四季を感じつつ過ごした1年間ー

ー 鹿児島県国際交流員 ウォン・イミン(シンガポール出身)

[2 知事の動き](#)

駐日英国大使が訪問されました(10月24日)

駐日チェコ大使が訪問されました(10月24日)

[3 かごしまの国際交流 A-Z](#)

『パラグアイと鹿児島』講座の開催

[4 観光かごしま旬の情報](#)

奄美大島ー「マングローブ原生林」

●四季折々ー四季を感じつつ過ごした1年間ー●

ー 鹿児島県国際交流員 ウォン・イミン (シンガポール出身)

今年も早いもので、もう年末ですね。皆様いかがお過ごしでしょうか。

気温の変化と共に、季節の変わりが来る時期になっています。私は鹿児島に着任してからちょうど一年が過ぎ、春夏秋冬の全てを経験することができました。

私の故郷、シンガポールは典型的な熱帯雨林気候で、気温の年較差がなく明確な季節の違いがない国です。昼は 32℃、夜は 27℃と、一年中気温は安定して、季節は夏と梅雨しかありません。

そのため、シンガポール人が季節の話をするときは必ず海外旅行の時の話となります。



シンガポールは夏が永遠に続く…

そんな中、私は昨年の 10 月から国際交流員として鹿児島県に採用され、初めて季節、すなわち春夏秋冬がある地域で過ごす機会を得ることができました。

四季があると、いつも新しい風景が楽しめます。

春の色彩豊かな花畑、夏の綺麗な花火、秋の真っ赤な紅葉、そして冬の冷たい美しさ。

本当に素晴らしいですね。

そのような四季を持つ日本に住んでいる中で、シンガポール出身の私にとっては色々な課題が生じたので、今回はその経験を紹介したいと思います。

秋一

私が来鹿したのは昨年10月頃。

その頃は私にとって居心地がよく、慣れ親しんだ夏の陽気で、落ち着いて過ごしていました。しかし、そのあとすぐやってきた秋と共に、気温が急降下しました。

秋の時期、朝晩の気温の変化が大きいほど素晴らしい紅葉を生み出すとも言われますが、私は日々大きく変化する温度への対応に苦しみました。



【秋】霧島市の紅葉

どのような衣服の組み合わせが最適なのか、常に悩んでいて、毎日必死で実験しました。

私がシンガポールにいるとき、毎日の服は常に夏服でした。日本ではそうはいきません。昔よりもお天気アプリと親しくなって、毎日の服装はお天気アプリ上の小さな数字によって決定されることになりました。

冬一

冬がだんだん忍び寄ってきて、より一層寒さを感じるようになりました。

そこで、私は「太陽」という存在を改めて感じることができました。シンガポールにいる時は、日光は熱くて、汗だらけで、そして不愉快なものでした。

しかし、寒さの厳しい冬に太陽の光を浴びると暖かくて、まるで生き返るような感じました。私にとって冬の太陽は「命の恩人」のような存在となりました。

一方、冬の寒さにも良い点がありました。寒さのおかげで虫やカビがほとんど発生しないのです！高温多湿の気候であるシンガポールでは、虫やカビへの対策が日常となっていたため、冬にその対策をしなくてよいのはとても助かりました。



【冬】出水市に渡来するツル

## 春一

厳しい冬を乗り越え、春がやってきました。気温がだんだんと上がり、温かくなっていくにつれて、身体の中から力が戻ってくるような感じがしました。

ただ、私には季節が冬から春に変化していく経験がないため、春の到来への気づきが遅れてしまいました。そのため春を感じる事がほとんどなく、冬からそのまま夏に変わったようにも感じました…

来年の春はこの経験を活かして、冬から春に変わっていく小さな変化を見逃さないように過ごしたいと思います。



【春】鹿児島市の桜（と桜島）

## 夏一

蝉や虫の鳴き声と共に夏が訪れました。鹿児島とシンガポールの夏の違いは湿度です。シンガポールの湿度は非常に高く、蒸し蒸しとしています。また鹿児島の真夏の太陽の光は力強く感じて、肌に当たると痛さを感じるほどでした。気温はシンガポールと同じ程度まで上がってきて、とても過ごしやすく、「私の季節が来た！」と感じました。

## おわりに一

日本では、このように季節のサイクルが続いており、春夏秋冬は正に「人生における不変のものとは、すなわち変化である」というコンセプトを適切に示しています。永遠に続く季節はありません。「やっと慣れた!」と思ったら、すぐ次の季節がやってきます。



【夏】鹿児島市の花火大会

私が初めて四季の中で過ごす経験は確かに新しい挑戦であり、楽しい経験でもあります。毎年順番に訪ねてくる四人の友人のような感じがありますね。

また次にやってくる季節を楽しみに過ごしていきたいと思います！

●駐日英国大使が訪問されました●

10月24日、駐日英国大使館のロングボトム大使が県庁を表敬訪問されました。

ロングボトム大使からは、日本一に輝いた鹿児島島の和牛の美味しさにお褒めの言葉を頂くとともに、イギリスと鹿児島は歴史的に長い関係性があること、今後も相互理解や関係強化に向け、青少年交流などを始め、さまざまな分野での交流や協力を深めていきたいとお話をいただきました。

塩田知事からは、ロンドン・カムデン区とマンチェスター市との友好協定に基づき、引き続きイギリスとの交流との交流を進めていくことや、今後は水際対策の緩和を受け、相互の移動が活発化することを期待しているとお話ししました。



左：ロングボトム大使/右：塩田知事

## ●駐日チェコ大使が訪問されました●

10月24日、駐日チェコ大使館のトムチョ大使が県庁を表敬訪問されました。

トムチョ大使からは、全国和牛能力共進会で内閣総理大臣賞を受賞したことへのお祝いをいただくとともに、チェコと鹿児島は宇宙産業に力を入れているという共通点があることや、桜島や鹿児島島の離島はチェコの人々にとっても魅力的な観光地であることなどをお話いただきました。

塩田知事からは、本県にはチェコビールを製造している会社があることや、奄美大島・徳之島や屋久島の世界自然遺産などを紹介し、今後チェコの方々にも鹿児島に直接来訪いただき、自然や和牛を楽しんでいただきたいとお話ししました。



左：トムチョ大使/右：塩田知事

● 『パラグアイと鹿児島』 講座の開催 ●



11月20日、鹿児島から南米パラグアイへの移住者の歴史を学ぶ講座、『パラグアイと鹿児島』講座がかがしま県民交流センターで開催されました。

パラグアイにある県人会設立60周年を記念して、鹿児島県国際交流協会が主催しました。現地とオンラインでつなぎ、イグアス移住史料館の園田八郎（やつろう）館長から、パラグアイとはどんな国なのか、また鹿児島からパラグアイに移住した当時の経験や、今の暮らしぶりについての紹介がありました。

また、日本人のパラグアイ移住は1936年（昭和11年）に始まり、現在も主に9カ所の日本人居住地があり、県会には日系2世、3世を含む40世帯120人が参加して定期的に交流されているそうです。

参加者からはパラグアイや移住の歴史について多くの質問があり、途中笑い声も聞かれるなど、講座は全体的に和気あいあいとした雰囲気でした。



左：会場の様子 / 右：Zoomで説明中の一場面

●奄美大島ー「マングローブ原生林」●

今日の写真は、奄美大島の「マングローブ原生林」です！

熱帯・亜熱帯地域に生息しているマングローブ。

カヌーに乗って、世界自然遺産に認定された奄美大島の大自然を満喫しましょう！😊

Photo by @komajun0318 さん (Instagram より)

素敵な写真，ありがとうございました！





## 編集後記（鹿児島県観光・文化スポーツ部国際交流課）

\*

今月の「かごしま南の風便り」はいかがでしたか？

これからも、この鹿児島県庁多言語メールマガジンは鹿児島と皆様をつなぐ情報の架け橋となるよう、編集者一同努力して参ります。



「かごしま南の風便り掲示板」では、次の鹿児島に関する話題を募集・掲載いたします！

### ☆鹿児島フォトギャラリー

鹿児島らしさを感じる写真や海外で見つけた鹿児島の写真を募集いたします。写真の簡単な説明を添えてお送りください（例：克灰袋の山）。

### ☆鹿児島暮らしの知恵

鹿児島の生活に関する情報をご共有ください（例：つけあげのおいしい食べ方、火山灰の対処法）。

その他、読者の皆様に発信したい情報もお待ちしております。

### ▲▽▲▽ 記事提供・お問い合わせ先 ▲▽▲▽

日本国 鹿児島県 観光・文化スポーツ部 国際交流課

〒890-8577 鹿児島市鴨池新町 10-1

電話番号:+81-99-286-2306

FAX 番号:+81-99-286-5522

↓電子メールアドレス

英語：[cir1@pref.kagoshima.lg.jp](mailto:cir1@pref.kagoshima.lg.jp)

韓国語：[cir3@pref.kagoshima.lg.jp](mailto:cir3@pref.kagoshima.lg.jp)

日本語：[minami@pref.kagoshima.lg.jp](mailto:minami@pref.kagoshima.lg.jp)

本記事の著作権は鹿児島県に属します。無断での再配信、転載及び掲示板等への掲載は禁止します。